

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Band: 11 (1902)
Heft: 46

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 09.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnement:

Für die Schweiz: 3 Monate Fr. 2.— 6 Monate „ 3.— 12 Monate „ 5.—

Für das Ausland: 3 Monate Fr. 3.— 6 Monate „ 4.50 12 Monate „ 7.50

Vereins-Mitglieder erhalten das Blatt gratis.

Inserate:

7 Cts. per 1 spaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Bei Wiederholungen entsprechend Rabatt.

Vereins-Mitglieder bezahlen 3/2 Cts. netto per Millimeterzeile oder deren Raum.



Organ und Eigentum des Schweizer Hotelier-Vereins

11. Jahrgang | 11^{te} Année

Erscheint Samstags. Parait le Samedi.

Organe et Propriété de la Société Suisse des Hôteliers

Abonnements:

Pour la Suisse: 3 mois Fr. 2.— 6 mois „ 3.— 12 mois „ 5.—

Pour l'Étranger: 3 mois Fr. 3.— 6 mois „ 4.50 12 mois „ 7.50

Les Sociétaires reçoivent l'organe gratuitement.

Annonces:

7 Cts. par millimètre-ligne ou son espace. Rabais en cas de répétition de la même annonce.

Les Sociétaires payent 3/2 Cts. net p. millimètre-ligne ou son espace.

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel * TÉLÉPHONE 2406 * Rédaction et Administration: Sternengasse No. 21, Bâle.

Aufnahmsgesuche. Herrn Jean Lüthy, Hotel Bahnhof-Terminus, Wyl (St. Gallen) 30

Todes-Anzeige. Den verehrlichen Vereinsmitgliedern machen wir hiermit die Trauer-Anzeige, dass unser Mitglied Herr Eduard Ruchti, Generaldirektor der Werts Viktoria und Jungfrau in Interlaken nach langer Krankheit am 10. ds. gestorben ist.

Zolltarif-Referendum. F. W. Damit sich unsere Leser einen Begriff machen können, in welchem Verhältnis der Generaltarif vom Jahre 1891 zum Gebrauchstarif desselben Jahres und diese beiden wiederum zum Generaltarif vom Jahre 1902 (gegen welchen das Referendum ergriffen worden ist) stehen, haben wir untenstehende Tabelle über die die Hotellerie speziell interessierenden Positionen angelegt.

Table with columns for '1891' and '1902' and rows for various goods like 'Getreide', 'Obst', 'Weintrauben', 'Kaffee', 'Thee', 'Zucker', 'Fleisch', 'Wurstwaren', 'Wildpret', 'Geflügel', 'Eier', 'Fische', 'Schaltiere', 'Butter', 'Schweineschmalz', 'Margarin', 'Käse', 'Weichkäse', 'Hartkäse'.

Table with columns for '1891' and '1902' and rows for 'Bezeichnung der Ware', 'General-tarif', 'Gebrauch-tarif', 'General-tarif', 'Mehrzoll-tarif'. Includes sections for 'Suppen', 'Früchte', 'Zuckerwaren', 'Konserven', 'Bier', 'Wein', 'Liqueurs', 'Essig', 'Vieh'.

Durchschnittlich pro 100 Ko. bisher: Fr. 12.08, künftig: Fr. 16.92. Durchschnittliche Verteuerung: 40 %.

In der nachfolgenden, nach genaueren Berechnungen aufgestellten Tabelle haben wir versucht, an Hand der amtlichen Einfuhrstatistik festzustellen, um welche Summen sich die Zollbeträge für die in der Tabelle verzeichneten Nahrungsmittel und Getränke erhöhen würden, im Fall der neue Zolltarif vom Volke angenommen werden sollte.

Nehmen wir nun das Total des Mehrzolls (nach dem neuen Generaltarif) auf die hier angeführten 15 Positionen der Nahrungsmittel und Getränke, so ergibt sich die Summe von Franken 20,740,388.50, also ungefähr soviel als die Gesamtziffer der Zolleinnahmen pro 1901 für die Nahrungsmittel und Getränke (welche 100 Positionen in sich schliessen) beträgt, nämlich Fr. 20,671,470.—

Wollen wir jedoch den günstigsten Fall annehmen und unserer Berechnung diejenigen Ziffern zu Grunde legen, die ungefähr das gleiche Verhältnis zwischen Generaltarif und Gebrauchstarif darstellen, wie im Jahr 1891, so ergibt sich, rechnen wir mit der günstigsten Konjunktur einer Erhöhung von nur 40%, bei einem Total von Fr. 5,472,001.— Zolleinnahmen pro 1901 auf obigen Positionen ein Mehrzoll von Franken 2,188,800.—, mithin ein Gesamtbetrag von Fr. 7,660,800.—, was für das Total der Gesamtzolleinnahme der Lebensmittel (Fr. 20,671,470.—) ausgerechnet, Fr. 8,268,600.— Mehrzoll bezw. einen Gesamtbetrag von Fr. 28,940,100.— ergibt.

Man wird uns, schreibt der „Zolltarifgegner“ entgegen halten, dass die Sätze des Generaltarifs nicht allgemein zur Anwendung kommen, sondern vielmehr in der Absicht aufgestellt wurden, das Ausland zum Abschlusse von Handelsverträgen zu veranlassen. Gelingt dies, so sind ja wohl niedrigere Zollsätze zu erwarten, aber wenn keine Verträge zu Stande kommen, so hat das Schweizervolk wohl oder übel die hohen Zölle zu tragen.

Ist es nun möglich, mit dem neuen Zolltarif Handelsverträge zu erzwingen? Wir müssen es bezweifeln. Was die Lebensmittel betrifft, so haben wir hier hauptsächlich mit den Vereinigten Staaten von Nordamerika, Frankreich, Italien und Oesterreich-Ungarn zu rechnen. Wir können diesen Ländern Zollleichterungen auf wichtige Ausfuhrartikel, wie Schmalz, Butter, Eier, Fleisch u. s. w. bieten, aber dieselben dürften ihrerseits kaum Veranlassung nehmen, uns dafür Kompensationen einzuräumen, weil unser Konsum gegenüber der Ziffer ihres Gesamtexportes zu wenig ins Gewicht fällt und zudem die Schweiz, so wie die Dinge heute liegen, auf die Einfuhr der erwähnten Nahrungsmittel aus obigen Ländern ganz und gar angewiesen ist, weil sie sich dieselben nirgends anders verschaffen kann. So lange es der heimischen Landwirtschaft nicht möglich ist, die fehlenden Ko. 2,500,000 frische Butter, Ko. 9,000,000 Eier, Ko. 3,400,000 Geflügel, Ko. 8,000,000 Fleisch u. s. w. selbst zu erzeugen, was wohl in absehbarer Zeit nicht der Fall sein kann, so lange müssen wir, wenn wir nicht unsern Konsum entsprechend einschränken wollen, diese Artikel da kaufen, wo sie allein zu haben sind, mit oder ohne Handelsverträge.

Table with columns: 'Bezeichnung der Ware', 'Einfuhr in die Schweiz im Jahre 1901', 'Zollansatz', 'Einfuhrquantum vom Jahre 1901', 'Zolleinnahmen 1901', 'Neuer General-tarif', 'Mehrzoll nach dem neuen Generaltarif'. Includes rows for 'Fleisch, frisch geschlachtet', 'Wurstwaren aller Art', 'Geflügel lebend', etc.

Bestellscheine

für die vom Schweizer Hotelier-Verein eingeführten

Verdienstmedaillen und Diplome

(als Breloques und Brochen gefasst)
für langjährige Angestellte können von den Vereinsmitgliedern beim Centralbureau in Basel Bestellscheine für Weihnachten: 1. Dezember.

Bronzene Breloque oder Broche für 5-10jährige Dienstzeit	Fr. 8
Silberne „ „ „ „ 10-15 „ „ „	15
Goldene „ „ „ „ 15 u. mehr „ „ „	45

— Diplome gratis. —

Hotel-Neubau

direkt beim Bahnhof einer grossen Schweizer-Stadt ist auf Frühjahr zu **verpachten**. Thätige und solvente Bewerber wollen ihre Offerten unter Chiffre **H 1165 R** an die Expedition dieses Blattes einsenden.

A. Wächter-Leuzinger & Co., Zürich.

Spezialfabrik für

Wäscherei-Einrichtungen

nach neuesten patentierten Konstruktionen für Spitäler, Anstalten, Pensionate, Hotels und Waschanstalten.

Waschmaschinen, Zentrifugal-Trockenmaschinen, Glättmaschinen, Coulisson-Trockenapparate mit Dampfeheizung oder Kohlenfeuerung.

Die Maschinen werden geliefert mit neuesten, patentierten Motorantrieben, für Anschluss an die Hauswasserleitung, für mechanische Antriebe durch Elektrizität oder sonstige Transmissions-Organen.

Heizung der Apparate durch Dampf, Gas, Elektrizität, oder eigenen Gasapparaten in sehr ökonomischer Leistung.

Wassermotoren für Kleinindustrie mit geringstem Wasserverbrauch, an jeder Hauswasserleitung anzuschliessen, geeignet für Hotels zum Antrieb von Glacemaschinen, Kaffeeröstmaschinen, Messer- und Schutputzmaschinen, Glättmaschinen, Mangeln, ferner für Parbühnen, Sattler-, Schuster- und Schneider-Nähmaschinen etc. etc., in vorzüglicher Ausführung. Prima Referenzen. Kostenvorschläge und Prospekte gratis. (Za 2217 G) 13

Ateliers für dekorative Kunst

ALFR. PFENNINGER

106 Seefeldstrasse **ZÜRICH V** Seefeldstrasse 106
empfehlen sich den tit. Hotel-Besitzern und Gesellschaften für Ausführung einfachster bis reichster

Dekorationsmalereien jeglichen Stils

Speisesäle, Vestibules, Salons, Luxus-Appartements.

Kunst-Verglasungen.

Skizzen und Kostenanschläge kostenlos. — Bescheidene Preise. Referenzen erster Hotels und erster Architekten.

Die beste und billigste

Lauge für Waschmaschinen

sowie zum Kochen und Sichten der Wäsche bereitet man am einfachsten mit

„MIGNON“

präp. Terpentin-Salmiak-Kernseifenpulver.

— Erfolg sicher, event. Gehalt garantiert. Muster zu Diensten. —
— Zahlreiche Zeugnisse. —

Alleinige Lieferanten:

Lustenberger & Co. vormals Gebr. Lustenberger
LUZERN, Theaterstrasse 4. 37

RAPALLO

près Gènes.

On cherche pour la saison un **directeur-gérant**, auquel on pourrait confier le menagement d'un grand hôtel de premier ordre. Doit présenter les meilleures références et déposer une caution en argent. Pourrait à la fin de la saison louer ou acheter la même maison. 1179
S'adresser au propriétaire du Grand Hôtel à Rapallo.

Steinkohlen-Konsum-Gesellschaft Glarus

Genossenschaft auf Gegenseitigkeit

aller Gewinn den Bezügern

offeriert zu billigsten Preisen in Originalwagen alle Sorten **OF 920**

Kohlen, Koks, Brikets etc.

für Kessel-, Ofen- und Herdfeuerung, sowie Centralheizungen. 2

H. Dienemann, Luzern

Spezialität in Portweinen, Sherry, Madeira, Marsala und Malaga.

Generalvertretungen und Monopol für die Schweiz:

Peter Josef Valckenberg in Worms am Rhein
Hoflieferant. — Etabliert 1788

Alte. Besitzer des Liebfrauen-Stein-Charakter- u. Liptauer- u. Liebfrauen- u. Katholisch-Windberger

FR. KAESS, THARBACH, MOSEL
für Moselweine 70

Feuerherd's Commendador Port Wine.

Za 2062 G

Projectirung Sanitärer Wäscherei- & Desinfections-Anlagen, sowie fachmännische Beratung in allen Fragen der Technik und Hygiene auf dem Gebiete der Dampfwascherei.

OERTMANN & Co., DAVOS. Techn. Bureau.

Hôtel en construction à louer

avec les gros meubles ou non meublé, pour le 1^{er} juin 1903, à 100 mètres de la gare et à 200 mètres de l'établissement thermal de St-Gervais-les-Bains. Grand jardin. Sous-sol bien éclairé, Rez-de-chaussée et 42 bonnes chambres. 1171
S'adresser à M. Tairraz, md. de vins au Fayet (H^e-Savoie).

Directeur d'hôtel.

Suisse allemand, actuellement directeur d'un grand hôtel de premier ordre sur la Riviera française, ayant beaucoup de relations avec les principaux hôtels d'Europe très renommés, muni d'excellentes références des hôtels de grand premier ordre de la France, d'Italie, de la Suisse, de l'Autriche, d'Angleterre et de la Belgique, cherche pour l'été prochain la direction d'un hôtel de premier ordre ou à louer, un hôtel meublé de premier ordre.

Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre **H 1182 R**.

Das Neueste in

SERVIETTEN

Leihen- und Fantasie-Dessins
Grosse Auswahl x Billige Preise
Muster zu Diensten

Schweizer
Verlagsdruckerei
Basel.

B. DUMAS, Propriétaire à Thézau (Aude) France, fournit directement de ses propriétés: „Clos de St-Félix“ et domaine du „Petit Donon“ d'excellents

Vins français

rouges et rosés, de qualité absolument supérieure, depuis fr. 34. — Thecto foot port et douane Genève. Rabais pour commande importantes. Bureau à Genève, rue du Rhône 112. Echantillons gratuits. 60

ROLLSCHUZWÄNDE IN ALLEN GROSSEN und Kleinen Ausführungen, Fertigung von Rollen für die Papier- und Textilindustrie.

WILH. BAUMANN
Rollschneidfabrik,
HORGEN

Holzrollladen aller Systeme.
Rolljalousien Patent + 5103.

Rentables Hotel

in gatem, schweiz. Kurort, Jahresgeschäft, 20 Betten, komplett möbliert, teillangjahr x zum Spottpreis von 44,000 Fr. zu verkaufen. Amtliche Schätzung 50,000 Fr. Anzahlung und Antritt nach Uebereinkunft.
Offerten unter Chiffre **H 1177 R** an die Expedition.

MAISON FONDÉE EN 1829.

SWISS CHAMPAGNE

EXPOSITION NATIONALE GENEVE 1896
MEDAILLE D'OR



LOUIS MAULER & Co
MOTIERS-TRAVERS
(Suisse).

Zürcher & Zollikofer

ST-GALL

GRAND ASSORTIMENT

Rideaux

EN TOUS GENRES.

Echantillons sur demande franco de port.

8 (H 2100 Z) Die Weinfirma

Th. Binder-Broeg

ZÜRICH I

hat den Alleinverkauf des seit amerikanischen Schnellprüfmaschine „Rapid“




spezial: Schmelzeisenmaschine

Einrichtung durch eine Handhülfe

LIEBIG'S

Fleisch-Extract

in Blechdosen à 2 und 5 Pfund



Diese Blechdosen-Packung stellt sich am billigsten und ist besonders geeignet für

Hotels, Restaurants, Pensionate, Mittagstische, sowie jede grössere Haushaltung. 29

Unerrreicht zur sofortigen Verbesserung und Kräftigung von Suppen, Saucen, Gemüsen, Fleischspeisen, Salaten etc.

Der beste, billige, höchst schnelle und bequeme Reise-Weg

NACH LONDON

geht über Strassburg-Brüssel-Ostende-Dover

Einzigste Route welche drei Schnell-Dienste täglich führt, welche einen direkten Schnell-Dienst mit durchgehenden Wagen III. Kl. führt, deren neue Dampfer so bequem ausgestattet sind und welche unter Staatsverwaltung steht.

Von Basel in 17 Std. nach London.

Fahrpreise **Basel-London:**
Einfache Fahrt (16 Tage) I. Kl. Fr. 119.40 II. Kl. Fr. 88.65
Hin- u. Rückfahrt (46 Tage) I. Kl. Fr. 198. — II. Kl. Fr. 146.65

Seefahrt nur 3 Stunden.

Fahrplanbücher und Ankauf erteilt gratis die Kommerzielle Vertretung der Belgischen Staatsbahnen und Postämpter, S. Abgangsbahn I. Bass.

B. BRAUN's Erben, CHUR

empfehlen sich zur Lieferung von

Hotel-Büchern

aller Art und nach jedem Schema.

Direkte Lieferung an die Hotels.

Wir stehen jederzeit mit Schemas und Offerten zur Verfügung.

Wir halten ferner Lager in:
Torten-, Desserts- und Fischplattenpapieren, Pergament- und Officepapieren, Closetpapieren etc.,
Vervielfältigungsapparaten, Schreibmaschinen und allem Zubehör.

Referenzen erstklassiger Hotels stehen zu Gebote.

Für Hotel-Direktoren.

Auf Monat Mai wird ein tüchtiger, kautionsfähiger Hotel-direktor gesucht für ein neues, gutgelegenes Hotel mit grösserem Restaurant.

Offerten befördert die Expedition unter Chiffre **H 1164 R**.

Hotels-Verpachtung.

Ein in **Varese** befindliches, gut situiertes, komfortables Hotel, mit 43 Zimmern (60 Betten), billig zu verpachten.

Ein in **Lugano** befindliches, nachweisbar gut gehendes, mittelgrosses Hotel zweiten Ranges, mit Ankauf des Mobilars, an solvablen Bewerber zu vergeben.

Offerten befördert die Expedition unter Chiffre **H 1172 R**.

HOTEL-DIREKTOR

tüchtiger, erprobter und energischer Fachmann, Schweizer, mit prima Referenzen und ausgedehnten Relationen. Leiter eines Hotels I. Ranges der Riviera.

SUCHT

pro 1903 Sommerstellung event. Jahresengagement.

Geftl. Offerten an die Expedition d. Blattes unter Chiffre **H 71 R**.

Chef de réception-Direktor

27 Jahre alt, kaufmännisch gebildet, deutsch, französisch, englisch, holländisch, beste Zeugnisse und Referenzen, sucht Engagement. Offerten an die Expedition unter Chiffre **H 1178 R**.

J. Arni, Lyss (Kt. Bern)

offeriert (H 4718 Y) 188

I^a Raffinade-Tafelhonig

feinste Qualität, in Blechbüchsen von 25 und 50 kg à Fr. 1.— per kg, excl. Emballage, franko jede schweizer. Talstation.

Hotel zu verpachten.

Grand Hôtel du Boulevard in Bucarest, ersten Ranges, mit europäischem Ruf, in schönster und frequenzreichster Lage, mit 100 Zimmern und hochgelegener Restauration, Lesee- und Konversations-Salon, elektrische Beleuchtung, vollständig möbliert, ist vom 1. Mai 1903 an nur an sichere Referenzen zu verpachten. Anfragen an den Eigentümer **Georg B. Popp, Kronstadt** (Ungarn) zu richten. 223 A700

SCHWEIZER HOTEL-REVUE, BASEL

Offizielles Organ und Eigentum des Schweizer Hotelier-Vereins. Einziges schweiz. Fachblatt der Hotel-Industrie.

DIE HOTEL-REVUE eignet sich hauptsächlich für Inserate betreffend:

- Goldene Medaille
- Beluchtungs- und Heizungs-Wasch- und Closet-Anlagen
- Personen- und Gepäckkarrüze

- Goldene Medaille
- Speisezubereitungs-Maschinen
- Silber-, Porzellan-, Glaswaren
- Lebensmittel, sowie Getränke

• Ameublements sowie Tapeten
• Teppiche, Vorhänge, Lingerie
• Küchen- und Keller-Ütensilien

Kauf, Verkauf und Pacht von Hotels, Pensionen, Kurhäusern Stellen-Gesuche und -Offerten

Wer eine Stelle oder Personal sucht, findet das eine oder andere mit ziemlicher Sicherheit durch ein Inserat im Personal-Anzeiger der Schweizer Hotel-Revue.

Inserat-Tarif:
 Stellengesuche: Bis zu 7 Zeilen... Fr. 2.-
 Von Ausland... Fr. 2.50
 Wiederholungen (ohne Unterbrechung)... 1.-
 Stellenofferten: Bis zu 3 Zeilen... Fr. 2.-
 Wiederholungen... 2.-
 Für Mitglieder... 2.-
 Wiederholungen... 1.-
 Aufnahme von Stellengesuchen nur gegen Vorauszahlung.



Prix des Annonces:
 Demandes de places: Jusqu'à 2 lignes... Fr. 2.-
 De 3 à 4 lignes... Fr. 2.50
 Plus de 4 lignes... 1.-
 Offres de places: Jusqu'à 4 lignes... Fr. 3.-
 De 5 à 6 lignes... Fr. 2.-
 Plus de 6 lignes... 1.-
 Les demandes de places doivent être payées d'avance.

Si vous cherchez une place ou du personnel, il est très probable, que vous trouverez l'une ou l'autre par une annonce dans le **Moniteur des Vacances.**

MONITEUR DES VACANCES

Postmarken werden nur aus folgenden Staaten an Zahlungsstätt angenommen:
 Italien (1 Lire = Fr. —.90) Deutschland (1 Mark = Fr. 1.20) England (1 Schilling = Fr. 1.20) Österreich (1 Krone = Fr. 1.—) Frankreich (zum vollen Wert) Schweiz (zum vollen Wert)

Les timbres-poste des pays suivants sont seul acceptés en paiement:
 Italie (1 Lire = Fr. —.90) Allemagne (1 Mark = Fr. 1.20) Angleterre (1 Shilling = Fr. 1.20) Autriche (1 Couronne = Fr. 1.—) France (au pair) Suisse (au pair)

Offerten von Plazierungsbureaux werden nicht befördert.
 Les offres des bureaux de placement ne sont pas expédiés.

Zur gefl. Notiznahme.
 Diejenigen Hotels, welche noch im Besitze nicht passender Offerten (Zeugnisse und Photographien) sind, werden hiermit dringend ersucht, dieselben den betr. Bewerbern beförderlich wieder zuzustellen. Dessen gleichen werden die inserierenden Angestellten ersucht, ihnen zugehende Offerten in ihrem eigenen Interesse möglichst rasch zu beantworten.
 Die Expedition der „Hotel-Revue“.

Stellenofferten * Offres de places

Lingère-Gouvernante in ein größeres Hotel gesucht, die mit Gastmengen umzugehen weise. Eintritt baldigst. Jahreslohn. Nur gute Referenzen werden berücksichtigt. Zeugnisabschriften und Photographie an die Exped. unter Chiffre 682.

On demande pour un hôtel à Cannes un **Litteur** ayant servi comme tel. Petite stature préférée. Au même endroit **deux Femmes de chambre** sérieuses et capables. Envoyer offres avec copies de certificats, photographie et indication de l'âge à l'adm. du journal sous chiffre 690.

On demande pour un hôtel de tout premier ordre pour le Caire, entrée le 1^{er} décembre. Un **Chef-Pâtissier**, tout à fait capable, un **Chef-Garde-manger** de première force, un très bon **Grill-cook**. Hauts appointements; Frs. 200 de frais de voyage. Intuit de se présenter sans de toutes bonnes références. Envoyer certificats et offres à l'administr. du journal sous chiffre 690.

Zimmermädchen, deutsch, französisch und wenn möglich englisch sprechend und gut empfindlich, gesucht in Hotel I. Ranges. Offerten an die Exped. unter Chiffre 677.

Stellengesuche * Demandes de places

Aide de cuisine, junger, wünscht Stelle. Eintritt kann sofort erfolgen. Offerten an die Exped. unter Chiffre 688.

Aide de cuisine-Pâtissier sucht, um sich in Französischen zu vervollkommen
 eine Jahres- oder Saisonstelle. Prima Zeugnisse stehen zu Diensten. Gefl. Offerten an H. Trinkkeller, jun., Café Rosenhügel, Chur. (11297 Ch)

Apprenti-cuisinier cherche place pour une année dans un maison de premier ordre en France ou dans la Suisse française. 17 ans, actif et honnête; parle allemand et anglais. A travaillé 12 mois chez son père. S'adr. à l'administr. du journal sous chiffre 691.

Chef de cuisine, 25 ans, connaissant la pâtisserie, cherche place pour l'hiver. S'adresser à W. G. poste restante St-Léger sur Vevey. 654

Chef de cuisine, gesehten Alters, sehr tüchtig, zuverlässig und gewandt im Hotel- wie Restaurations-Restaurant. Eintritt sofort. Gefl. Offerten an die Exped. unter Chiffre 658.

Chef de réception-Secrétaire-caissier, parlant et écrit l'allemand, le français, l'italien et l'anglais et couramment versé dans la correspondance des quatre langues, cherche place pour la saison d'été ou pour toute l'année. Adresser les offres à l'administr. du journal sous chiffre 629.

Chef de réception ohne Gehaltsansprüche sucht Stelle in feines Hotel, wo beste Gelegenheit geboten sich hauptsächlich der Réception zu widmen. Bewerber ist Schweizer, 28 Jahre alt, der vier Hauptsprachen mächtig, in jeder Branche des Hotelwesens darchaus bewandert und war zuletzt 3 Jahre in einem der ersten Häuser mit 400 Betten als Kassier in Stellung. Prima Referenzen. Offerten an die Exped. unter Chiffre 670.

Dame de Buffet, Dame de bonne famille, sachant le français, l'allemand et l'anglais, désire place comme Dame de buffet, gérante, ou caissière dans grand moulin. De préférence à Bâle ou environs. Excellentes références. Offres à l'adm. sous chiffre 678.

Demoiselle allemande de bonne famille, experte dans le service d'hôtel, parlant le français et l'anglais, cherche place comme soubrette de la maîtresse ou pour le bureau dans un hôtel ou pension. Ecrire sous No 1078 X à Hasenstein & Vogler, Genève. 222

Gouvernante d'économat, de cuisine et d'étages, également en cuisine et en service d'hôtel, parlant le français et l'anglais, cherche place comme soubrette de la maîtresse dans un bon hôtel. Références de premier ordre. Adresser les offres à l'administr. du journal sous chiffre 682.

Kellner mit prima Zeugnissen, tüchtig und erfahren, der vier Hauptsprachen mächtig, sucht Stelle als Chef de Restaurant oder Zimmerkellner. Offerten: Poste restante 237 Birmingen. 689

Kellnerin, tüchtig und erfahren, der drei Hauptsprachen mächtig, sucht Stelle als Restaurations- oder Café-Kellnerin; Hotel-Restaurant bevorzugt. Empfangnahmen, Zeugnisse und Photographie zur Verfügung. Offerten unter No 8, 12, Poste restante, Basel. 675

Koch, darchaus tüchtig in Küche und Pâtisserie, mehrere Jahre in gleichem Hause als Chef tätig gewesen (14 habere bronz. Medaille des Schw. H.-V.), sucht Stelle. Offerten an die Exped. unter Chiffre 667.

Kochlehrling sucht Stelle in ein besseres Hotel. Offerten unter No 3783 Lz an Hasenstein & Vogler, Luzern. 215

Koch-Volontär, Ein Jüngling von 18 Jahren, welcher im Kochen gut bewandert ist, sucht Stelle als Koch-Volontär. Gute Zeugnisse zu Diensten. Offerten an die Exped. unter Chiffre 667.

Kondukteur-Concierge, l'allemand, le français et l'anglais, cherche place pour l'hiver ou à l'année. Bons certificats. Adr. les offres à l'administr. du journal sous chiffre 667.

L'aveur de linges, très capable, sérieux et laborieux, cherche place pour la saison d'hiver. Adresser les offres à Giuseppe Taccani, Milano per Vigentino. 693

Oberkellner tüchtig, mit prima Referenzen und Empfehlung inengen, sucht für sofort Stelle. Offerten an die Expedition unter Chiffre 475.

Ober- oder Zimmerkellner, der vier Hauptsprachen mächtig, sucht Engagement in Jahres- oder Saisongeschäft. Jahresstelle bevorzugt. Zeugnisse von ersten Häusern zu Diensten. Gefl. Offerten an die Exped. unter Chiffre 684.

Portier, selbständig, 29 Jahre alt, tüchtig, der drei Hauptsprachen mächtig, sucht mit prima Zeugnissen Engagement als Portier-Kondukteur. Jahresstelle bevorzugt. Eintritt nach Belieben. Gefl. Offerten an die Exped. unter Ch. 636.

Portier, mit guten Zeugnissen von Hotels ersten Ranges, wünscht Stellung für sofort. Offerten an die Exped. unter Chiffre 688.

Restaurationskellnerin tüchtige, fachkundige, deutsch und französisch sprechende, in ersten Restaurants tätig gewesen, sucht passende Stelle als Kellnerin oder als angehende Buffetmaitresse. Photographie und gute Zeugnisse zu Diensten. Offerten an die Exped. unter Chiffre 686.

Restaurations- oder Zimmerkellner, Schweizer, der 4 Hauptsprachen mächtig, sucht Engagement in Jahres- oder Saisongeschäft. Zeugnisse und Empfehlungen von ersten Häusern, sucht Stelle. Offerten an die Exped. unter Chiffre 696.

Saalkellner, junger, gut empfindlicher, deutsch und französisch sprechend, sucht baldigst Stelle. Gefl. Offerten an die Exped. unter Chiffre 678.

Saalkocher, Junge Tochter aus guter Familie sucht Stelle für die Winterreisen als Saalkocher oder in Bureau; am liebsten nach dem Süden. Gute Zeugnisse. Eintritt sofort. Gefl. Offerten an die Exped. unter Chiffre 685.

Schreiner, zwei tüchtige, auf Baue und Möbel, wünschenswerter A. R. 2. Beckenlen. 662

Secrétaire d'hôtel, jeune veuve, exp. de prem. mais, très capable, comptabilité, correspondance, allemand, français et anglais à fond, cherche engagement de saison pour le Midi. Excellentes références. Adresser les offres à l'administr. du journal sous chiffre 665.

Secrétaire-Direktor, 28 Jahre alt, kaufmännisch gebildet, bilanzfähig, der vier Hauptsprachen mächtig, sucht Engagement in Jahres- oder Saisongeschäft. Zeugnisse und Empfehlungen von langjähriger Hotelpraxis, sucht Winterengagement. Offerten an die Exped. unter Chiffre 406.

Secrétaire, sérieux und gewandt im Verkehr mit den Fremden, die einige Jahre als solche, sowie dem Haushalt eines Hotels I. Ranges mit Erfolg vorgestanden hat, sucht in diesem Engagement ein Sekretärin event. als Stütze der Hausfrau in gutem Hotel oder Pension. Ia. Zeugnisse. Gefl. Offerten an die Exped. unter Chiffre 688.

Secrétaire-Kassier, Deutschschweizer, 24 Jahre alt, der vier Hauptsprachen mächtig, in jedem der besten Restaurants London's tätig, zuletzt in erstklassigem Hotel im Engadin in Stellung, sucht in obiger Eigenschaft Saison- oder Jahresengagement. Prima Referenzen. Offerten an die Exped. unter Chiffre 656.

Secrétaire-Kassier, kaufmännisch gebildet, deutsch und französisch, mit flotter Schrift, sucht Stelle. Prima Zeugnisse. Offerten an die Exped. unter Ch. 506.

Secrétaire-Kassier, Schweizer, 28 Jahre alt, der drei Hauptsprachen mächtig, in Hotel- und Schriftmache tätig, sucht Engagement in Jahres- oder Saisongeschäft. Zeugnisse und Empfehlungen von ersten Häusern, sucht Stelle. Offerten an die Exped. unter Chiffre 685.

ADOLF JEREMIAS
 Weingutsbesitzer und Weingrosshandlung
 MAINZ A. RHEIN.
 57
 Kellereien
 in
 Mainz, Nierstein, Ober-Ingelheim a. Rhein, Einkirch a. d. Mosel.
 Spezialität feinsten
 Rhein-, Mosel-, Haardt- und Affenthaler-Weine.

Tapezierer
 mit sehr guten Zeugnissen aus
 Hotels sucht Stelle. Offerten an
 die Exped. unter Chiffre H 1175 R.

Zum verkaufen oder zum vermieten.
 In industrieller Gegend der französischen Schweiz ist wegen vorgerückten Alters ein best und mit allem modernsten Komfort eingerichtetes Hotel zu verkaufen oder zu vermieten. Dasselbe ist in günstiger Lage, zwei Minuten von einem grossen Bahnhof entfernt. Grosser Konzert- und Tanzsaal, deutsche und französische gedeckte Kegelbahn. Elektrische Beleuchtung. Nachweisbare Rendite. Für junge, tüchtige und strebsame Leute gesicherte Existenz. Gefl. Offerten richten man unter Chiffre Z. V. 5340 an die Annoncen-Expedition **RODOLF MOSSE, Zürich.** 2533 Z. 8635.c

AVIS.
 Die vom Schweizer Hotelier-Verein eingeführten **Zeugnisformulare** und **Anstellungsverträge** für Angestellte können von den Vereinsmitgliedern fortwährend gegen Nachnahme bezogen werden beim **Offizielles Centralbureau in Basel.**
 Zeugnisformulare: Heft à 50 Blatt Fr. 3. 50
 „ „ „ „ 100 „ „ 6. —
 „ „ „ „ 200 „ „ 10. —
 Anstellungsverträge (deutsch od. franz.): per 100 „ 2. 50

Après fortune faite,
on cède Grand Hôtel
 ouvert toute l'année, avec établissement de bains sur la plage, dans petite ville de saison sur la Riviera italienne, à dix kilomètres de Gènes.
 Pour renseignements: **Avvocato Bonfiglio, Via Canneto, Lungo-Genova (Italie).** 1173

Avant d'acheter ailleurs des voitures, prière de demander catalogue et prix à la plus grande fabrique suisse
A. Chiattonne, LUGANO.
 Spécialité:
Omnibus d'Hotels
 Garantie, élégance, solidité et prix modérés
 Diplômes d'honneur, médailles d'or et d'argent à diverses expositions. 10
 Meilleures références. 10

Universalmaschine ZH 11499 2584
 zum Schuhputzen, Putzen von Gabeln und Messern, Schleifen und Abziehen von Messern für Fuss- oder Kraftbetrieb, äusserst praktisch und von jedem Portier ohne spezielle Kenntnisse zu bedienen, liefert **M. Koch, Eisengiesserei und Maschinenfabrik Zürich.**

Briefpapier * Couverts
 mit Firma- und Clichédruk
 Prima Qualität Schweizerische Verlags-Druckerei Bas. Billige Preise

Buchführung.
 Ordne zuverlässig rasch, diskret, vernachlässigte Buchführungen, Inventur und Bilanz, Bilanzreparation, Einführung der amerik. Buchführung nach praktischem System mit Geheimbuch. Prima Referenzen. Komme auch nach auswärts. **H. Frisch, Zürich I, Stadelhofenstrasse 10.** (Z 1740) 9

Fachschule für Hotelkellner
 und monatliche Spezialkurse für Hotelbuchhalter, Sekretäre u. Küchenmeister. Prospekte von (H. 6. 7638) 5
F. de Lacroix, Frankfurt a. M.

Frankfurt a. M.
Englischer Hof
 (Hôtel d'Angleterre) 67
 Erstes und vornehmstes Hotel Frankfurts.
 Hochmodern und elegant renoviert.
 Appartements mit Bad und Toilette etc.
 Inhaber: **H. Schlenk**, früher Direktor vom Grand Hôtel Victoria, Inhaberin.